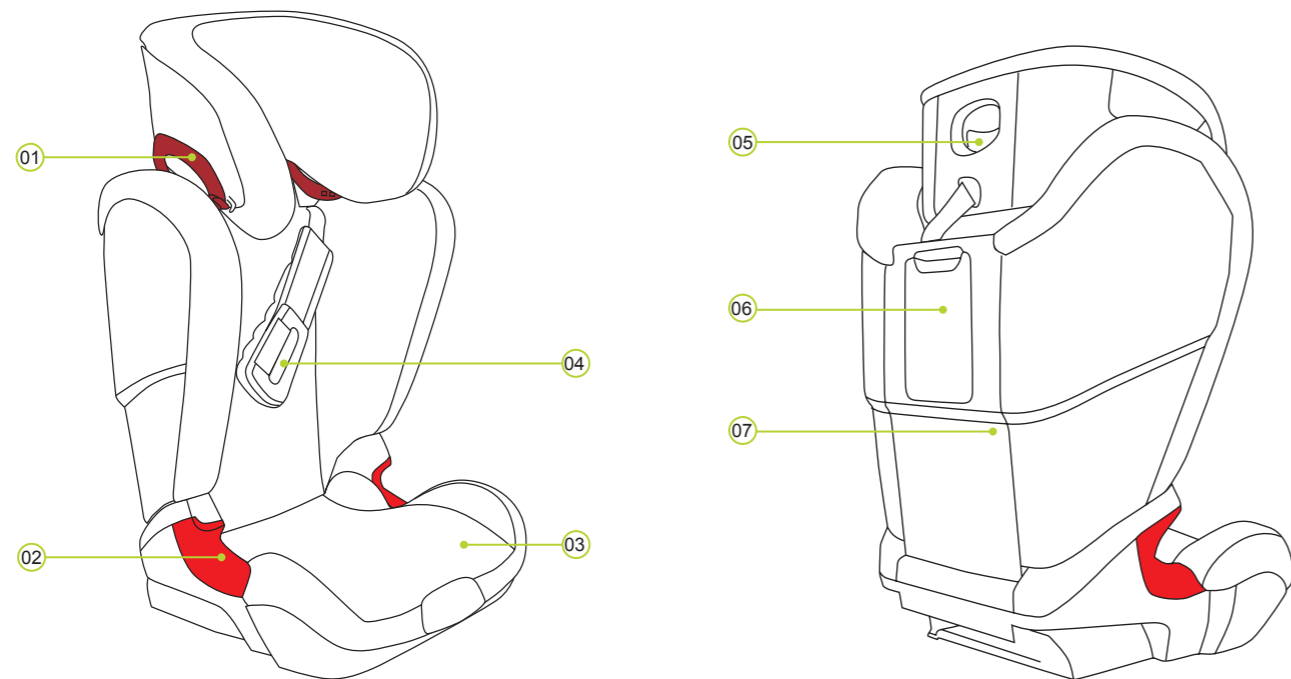


1. PREGLED PROIZVODA



- 01 Držač pojasa (tamno crvena)
- 02 Pojas (svijetlo crvena)
- 03 Jastuk za sjedenje
- 04 XP-PAD
- 05 Ručica za podešavanje visine uzglavlja
- 06 Pretinac za odlaganje
- 07 Naslon za leđa
- 08 Pretinac za odlaganje uzglavlja

4. UPOTREBA U AUTOMOBILU

Pripazite na upute o korištenju sigurnosnih sustava za djecu u radnim uputama Vašeg vozila. SSjedalica se može koristiti u vozilima uz pojas s tri točke.

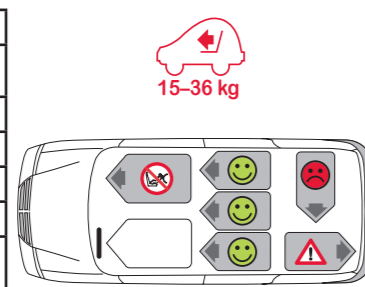
U radnim uputama Vašeg vozila pogledajte informacije o sjedalima odn. koji su dozvoljeni za auto sjedala težinske kategorije od 15 do 36 kg.

KID XP dozvoljen je za jedan način ugradnje:

Simbol	Način ugradnje	Način dopuštenja
	za automobile s pojasom s tri točke	univerzalno

Automobilsko dječje sjedalo koristite ovako:

okrenuto u smjeru vožnje	da
okrenuto suprotno od smjera vožnje	ne ¹⁾
s pojasom s 2 točke	ne
s pojasom s 3 točke ²⁾	da
na suvozačevom mjestu	da ³⁾
na bočnim stražnjim sjedalima	da
na sredini stražnjeg sjedala (uz pojas s tri točke)	da ⁴⁾



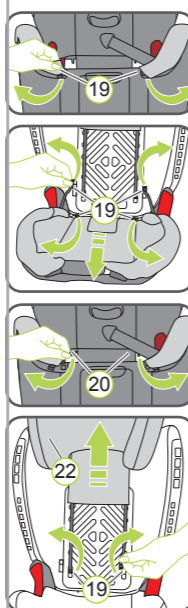
- 1) Korištenje dozvoljeno samo na stražnjem sjedalu vozila (npr. kombi, mini bus) koji je dozvoljen i za prijevoz odraslih. Sjedalo ne smije biti opremljeno zračnim jastukom.
- 2) Sigurnosni pojas mora biti odobren u skladu sa standardom ECE R 16 (ili sličnim standardom), npr. prepoznatljiv je prema zaokruženoj oznaci „E“, „e“ na naljepnici na pojasu.
- 3) Ukoliko postoji zračni jastuk s prednje strane: Automobilsko sjedalo pogurnite što dalje unazad, pročitajte upute u priručniku automobila.
- 4) Nije dopušteno ako je sjedalo opremljeno samo sigurnosnim pojasom s dvije točke.

5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pobrinite se za to da koristite isključivo originalne BRITAX RÖMER zamjenske presvlake jer je presvlaka sastavni dio automobilske dječje sjedala te ispunjava važne funkcije za besprijekornu namjenu. Zamjenske presvlake za sjedalo možete pitati kod Vašeg stručnog trgovca ili kod ADAC radnih mjesta.

- Presvlaka se može skinuti i oprati blagim sredstvom za pranje u programu perilice za fine tkanine (30 °C). Pridržavajte se uputa na etiketi za pranje presvlake.
- Plastični dijelovi i XP-PAD se mogu očistiti sapunicom. Ne koristite jaka sredstva za čišćenje (npr. otalpala).

OPASNOST! Automobilsko dječje se sjedalo ne smije koristiti bez presvlake.



Skidanje presvlake sjedala

1. Naslone za glavu automobilske sjedala pomaknite u najgornju poziciju.
2. Skinite kukice presvlake (19) na stražnjoj strani leđnog naslona.
3. Skinite gornji dio presvlake i prekopite ga naprijed na sjedalo.
4. Skinite kukice presvlake (19) na prednjoj strani stražnjeg zaslona.
5. Skinite presvlaku sa sjedala.

Skidanje presvlake uzglavlja

6. Skinite kukice presvlake (20) na stražnjoj strani leđnog naslona.
 7. Skinite kukice presvlake (19) na prednjoj strani stražnjeg zaslona.
 8. Skinite presvlaku uzglavlja (22).
- Sada možete oprati presvlaku. Pridržavajte se uputa na etiketi za pranje presvlake:



Stavljanje presvlake

Za stavljanje presvlake postupite obrnutim redoslijedom.

2. UVOD

Radujemo se što će naš KID XP pratiti Vaše dijete kroz jedno novo životno razdoblje.

Kako bi vaše dijete bilo pravilno zaštićeno, KID XP ugradite i koristite isključivo na način opisan u ovim uputama!

Slobodno nam se obratite za pitanja vezana uz korištenje.

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Straße 71
D-89077 Ulm
Njemačka
T: +49 (0) 731 9345-199
F: +49 (0) 731 9345-210
E: info@de.britaxeurope.com
www.roemer.eu

BRITAX EXCELSIOR LIMITED
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom
T: +44 (0) 1264 333343
F: +44 (0) 1264 334146
E: helpline@uk.britaxeurope.com
www.britax.eu

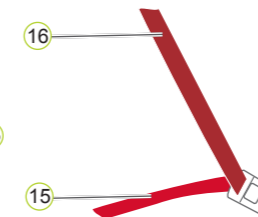
U ovim uputama će se koristiti sljedeći simboli:

Simbol	Signalna riječ	Objašnjenje
	OPASNOST!	Opasnost zbog ozljeda
	UPOZORENJE!	Opasnost zbog ozljeda
	OPREZ!	Opasnost od materijalne štete
	SAVJET!	Korisne upute

Numerirane su upute za postupanje koje slijede stalni redoslijed.

Primjer:

1. Pritisnite ručicu...



Boje sigurnosnog pojasa

Da bi se bolje razlikovali, oba automobilska pojasa su istaknuta različitim bojama. Dijagonalni pojas (16) tamnocrveno a trbušni pojas (15) svijetlocrveno. Boja pojasa na dječjem sjedalu ima istu shemu boja.

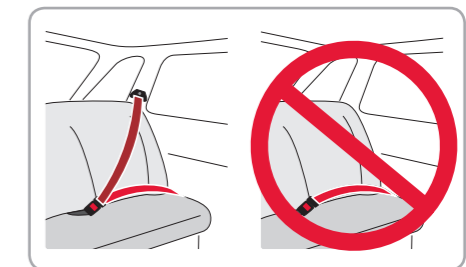
3. POTVRDA

BRITAX RÖMER Automobilsko dječje sjedalo	Ispitivanje i potvrda prema ECE* R 44/04	
	Skupina	Tjelesna težina
KID XP	II+III	15 do 36 kg

*ECE = Europski standard za sigurnosnu opremu

Automobilsko dječje sjedalo proizvedeno je, ispitano i potvrđeno u skladu sa zahtjevima europskog standarda za dječju sigurnosnu opremu (ECE R 44/04). Kontrolni znak E (u krugu) i broj potvrde nalaze se na narančastoj etiketi potvrde (naljepnica na automobilskome dječjem sjedalu).

- OPASNOST!** Odobrenje prestaje biti valjano u trenutku kada ste nešto promijenili na automobilskom dječjem sjedalu. Izmjene smije obavljati isključivo proizvođač.
- UPOZORENJE!** Automobilsko dječje sjedalo KID XP smijete upotrebljavati isključivo za osiguravanje Vašeg djeteta u vozilu. Nikako nije primjeren za upotrebu u kući ili kao igračka.
- OPASNOST!** Nikada ne vežite dijete ili sjedalo pojasom s dvije točke. Ukoliko bi dijete u dječjem sjedalu bilo osigurano samo sigurnosnim pojasom s dvije točke, u slučaju nesreće moglo bi se teško ozlijediti ili čak nastradati.



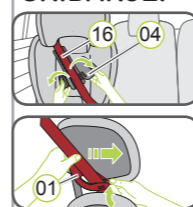
6. ODVAJANJE I ZBRINJAVANJE

VEZANJE DJETETA SIGURNOSNIM POJASOM:

1. Za vezivanje djeteta sigurnosnim pojasom pritisnite tipku za otpuštanje na Vašoj automobilske kopči na pojasu.

SAVJET! XP-PAD može radi jednostavnije primjene ostati na dijagonalnom pojasu Vašeg vozila, dijagonalni pojas morate napeti prije svake vrpžne - vidjeti: **Poglavlje 10 korak 12** [str. II].

SKIDANJE:



1. Pritisnite tipku za otpuštanje na Vašoj automobilske kopči pojasa
 2. Otvorite XP-PAD (04) na čičku i skinite dijagonalni pojas (16).
 3. Otvorite tamnocrveni držač pojasa (01) tako da gumb na držaču pritisnete (01) prema natrag i odmotajte dijagonalni pojas (16).
- Sada možete skinuti dječje sjedalo.

OPASNOST! Dječje sjedalo u automobilu mora uvijek biti osigurano, čak i ako dijete nije u njemu.

ZBRINJAVANJE:

Pridržavajte se važećih propisa o zbrinjavanju otpada u Vašoj zemlji.

Zbrinjavanje ambalaže	Kontejner za karton
Presvlaka za sjedalo	Kućanski otpad, termička obrada
Plastični dijelovi	Sukladno oznaci u odgovarajući kontejner
Metalni dijelovi	Kontejner za metalni otpad
Trake pojasa	Kontejner za poliestar
Brava i jezičci	Kućanski otpad

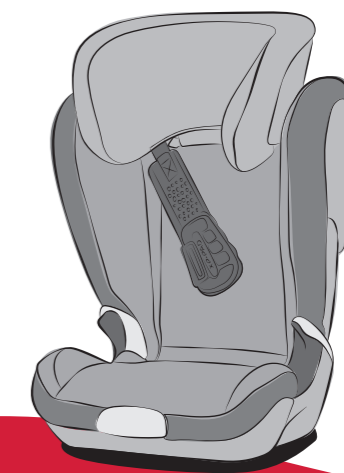
15 – 36 kg
 (~4 - 12 g.)

britax

KID XP

Upute za uporabu

HR



2000010044_14/09

7. SIGURNOSNE UPUTE

⚠ Odvojite vremena za čitanje ovih napomena i čuvajte ih u za to predviđenom pretincu 06 na dječjem sjedalu tako da su uvijek dostupne! Ako proslijedujete dječje sjedalo, trećim osobama, morate priložiti i upute!

⚠ OPASNOST! Za zaštitu Vašeg djeteta:

- U slučaju nesreće s udarom brzine veće od 10 km/h, dječje sjedalo se može oštetiti bez da je šteta vidljiva. Automobilsko dječje sjedalo se u tom slučaju mora zamijeniti. Propisno se pobrinute za njegovo zbrinjavanje.
- U slučaju oštećenja temeljito provjerite dječje automobilsko sjedalo (npr. pri padu na tlo).
- Redovito provjeravajte je li oštećen neki od važnih dijelova. Utvrdite da su svi mehanički dijelovi u savršenoj funkciji.
- Dijelove dječjeg sjedala ne smijete podmazivati ili uljiti.
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u dječjem sjedalu u vozilu.
- Neka Vaše dijete ulazi u vozilo isključivo od strane nogostupa, te neka istim putem i izlazi.
- Štitite dječje sjedalo od izravnog sunčevog sjaja ukoliko nije u uporabi. Pod izravnim sunčevim utjecajem, sjedalo može postati iznimno vruće. Dječja koža je osjetljiva i time bi se mogla ozlijediti.
- Što je sigurnosni pojas čvršće stegnut na tijelu djeteta, to je veća sigurnost. Stoga izbjegavajte debiju odjeću ispod pojasa.
- Za vrijeme dugih vožnji povremeno radite pauze kako biste djetetu omogućili izlazak iz sjedala i igru.
- Uporaba na stražnjem sjedalu: Pogurajte prednje sjedalo dovoljno daleko prema naprijed, kako djetetova stopala ne bi udarala na stražnji naslonjač prednjeg sjedala (za izbjegavanje ozljeda).

⚠ OPASNOST! Radi zaštite svih osoba u automobilu:

- Kod naglog kočenja ili u slučaju nesreće, neosigurani predmeti i osobe mogu ozlijediti ostale putnike u automobilu. Stoga uvijek provjerite sljedeće...
- leđni nasloni automobilskih sjedala moraju biti pravilno pričvršćeni (npr. preklopivi naslon na stražnjem sjedalu mora biti učvršćen).
 - svi teški ili predmeti oštih rubova u automobilu (npr. na stražnjoj polici) moraju biti dobro osigurani.
 - sve osobe u automobilu moraju biti vezane sigurnosnim pojasom.
 - dječje sjedalo u automobilu mora uvijek biti osigurano, čak i ako dijete nije u njemu.

⚠ UPOZORENJE! Za zaštitu pri korištenju sjedala za djecu:

- Dječje sjedalo nikada ne koristite odvojeno, čak ni za probno sjedenje.
- Kod pomicanja leđnog naslona prema gore 07 ništa se ne smije nalaziti u području između leđnog naslona 07 i jastuka za sjedenje 03. Vi ili Vaše dijete bi si npr. mogli priklješiti prste i ozlijediti se.
- Za izbjegavanje štete pazite da dječje auto sjedalo nije priklješteno između tvrdih objekata (automobilska vrata, tračnice sjedala itd.).
- Dječje sjedalo čuvajte na sigurnom mjestu kada nije u uporabi. Ne postavljajte teške predmete na sjedalo i ne stavljajte ga izravno pored izvora topline ili na izravnu sunčevu svjetlost.

⚠ OPREZ! Radi zaštite automobila:

- Određene navlake od osjetljivih materijala (npr. velura, kože itd.) mogu ostavljati tragove zbog korištenja sjedala. Za najbolje očuvanje Vaših automobilskih navlaka preporučamo korištenje BRITAX RÖMER podloge za dječje sjedalo iz našeg programa za opremu.

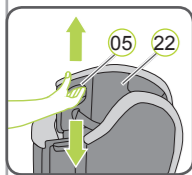
8. POSTAVLJANJE UZGLAVLJA

Ispravno prilagođeno uzglavlje 22 osigurava optimalan položaj dijagonalnog pojasa 16 i djetetu nudi potrebnu zaštitu.

Uzglavlje 22 mora biti namješteno tako da između ramena djeteta i uzglavlja 22 ostane još samo oko dva prsta slobodnog prostora.

Prilagodba visine uzglavlja prema visini djeteta:

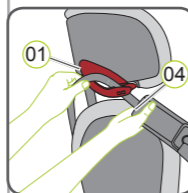
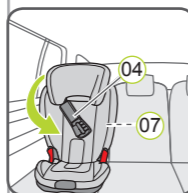
1. Zahvatite ručicu za namještanje 05 na stražnjoj strani uzglavlja 22 i povucite je prema sebi. Uzglavlje je sada deblokirano.
2. Deblokiranje uzglavlja 22 možete namjestiti na željenu visinu. Čim otpustite ručicu za namještanje 05 uzglavlje će ostati blokirano 22.
3. Stavite dječje sjedalo na automobilsko sjedalo.
4. Posjednite dijete u dječje sjedalo i provjerite visinu. Ponovite radnju sve dok uzglavlje nije na 22 točnoj visini.



9. INSTALACIJA

Uz pojas s 3 točke

Automobilsko dječje sjedalo KID XP ne ugrađuje se čvrsto u auto. Ono se jednostavno zajedno s Vašim djetetom pričvršćava s pojasom automobila s 3 točke.

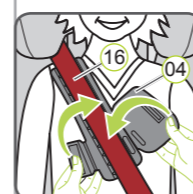
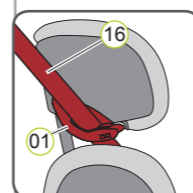
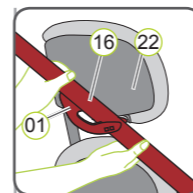


1. Provedite korake u poglavlju 8 „**PODEŠAVANJE UZGLAVLJA**“.
2. XP-PAD 04 polegnite u sjedalo na strani bližij vratima automobila.
3. Provućite elastičnu traku XP-PAD 04 kroz tamno crveni držač pojasa 01 na zaglavlju dok potpuno i ravno ne usjedne u držač pojasa 01.
4. Stavite dječje sjedalo na automobilsko sjedalo. Pri tome pripazite da leđni naslon 07 ravno prisjeda na leđni naslon automobilskog sjedala.
- ⚠ **SAVJET!** Ako uzglavlje automobilskog sjedala ometa postavljanje, okrenite ga.
5. Provedite korake u poglavlju 10 „**OSIGURAVANJE DJETETA**“.

10. OSIGURAVANJE DJETETA



1. Neka dijete sjedne u sjedalo a XP-PAD 04 polegnite iznad prsa Vašeg djeteta.
2. Izvucite pojas vozila i dovedite ga ispred djeteta do automobilske brave pojasa 18.
- ⚠ **OPASNOST!** Pripazite na to da pojas vozila nije uvijen jer inače nije osigurana potpuna zaštita stražnjeg sistema.
3. Jezičac brave utaknite u bravu automobilskog pojasa 18 uz **KLICK**.
4. Provućite dijagonalni 16 i zdjelčni pojas 15 na strani brave sigurnosnoga pojasa 18 u svijetlocrvenu vodilicu pojasa 02 na jastuku.
- ⚠ **OPASNOST!** Brava sigurnosnog pojasa 18 ne smije se nalaziti između svijetlo crvene vodilice 02 i naslona za ruke.
5. Zdjelčni pojas 15 na drugoj strani jastuka sjedišta na isti način provućite u svijetlo crvenu vodilicu 02.
- ⚠ **OPASNOST!** Zdjelčni pojas 15 na obje strane mora biti položen što je moguće niže preko djetetovih prepona.



6. Provućite dijagonalni pojas 16 kroz tamno crveni držač pojasa 01 na zaglavlju 22 dok potpuno i ravno ne usjedne u držač pojasa 01.

⚠ **SAVJET!** Ukoliko leđni naslon prekriva 07 držač pojasa 01, možete dignuti zaglavlje 22 prema gore. Sada možete bez ikakvih napora postaviti dijagonalni pojas 16. Zatim ponovno vratite uzglavlje 22 na ispravnu visinu.

7. Provjerite je li dijagonalni pojas iznad 16 ključne kosti Vašeg djeteta a ne na vratu te da je gumb na držaču 01 potpuno zatvoren.

⚠ **SAVJET!** Uzglavlje 22 možete po visini namjestiti i u automobilu.

8. otvorite čičak na XP-PAD 04 i na stranu preklopite gornji dio XP-PAD 04.

9. Uvućite dijagonalni pojas 16 u čvorasti dio XP-PAD-a 04.

10. Zatvorite XP-PAD 04 tako da ponovno rasklopite preklopljeni dio i zatvorite čičak.

⚠ **OPASNOST!** Dijagonalni pojas 16 mora transversalno prolaziti unatrag. Položaj pojasa možete namješati podesivim okretačem pojasa u automobilu.

⚠ **OPASNOST!** Dijagonalni pojas 16 ne smije nikada ići do okretača pojasa u auto. U ovom slučaju koristite dječje auto sjedalo samo na stražnjem sjedalu.

11. Zategnite sigurnosni pojas tako da povučete dijagonalni pojas 16.

⚠ Radi sigurnosti djeteta, prije svake vožnje provjerite ...

- ▶ da je dječje sjedalo sigurno pričvršćeno;
- ▶ je li zdjelčni pojas 15 na obje strane jastuka provučen u svijetlo crvene vodilice pojasa 02,
- ▶ je li dijagonalni pojas 16 na strani brave sigurnosnoga pojasa 18 isto tako provučen u svijetlo crvenu vodilicu 02 na jastuku sjedišta,
- ▶ je li dijagonalni pojas 16 provučen kroz tamno crveni držač pojasa 01 na zaglavlju,
- ▶ je li dijagonalni pojas 16 transversalno provučen unatrag,
- ▶ jesu li pojasevi pritegnuti, te da nisu savijeni,
- ▶ je li XP-PAD 04 ispravno montiran i korišten,
- ▶ da brava pojasa auta 18 ne leži na svijetlocrvenoj uvodnici pojasa jastučića 02 sjedala.
- ⚠ **OPASNOST!** Ako Vaše dijete pokuša otvoriti bravu pojasa auta 18, odmah se zaustavite ukoliko je moguće. Provjerite je li dječje sjedalo ispravno pričvršćeno i utvrdite da je dijete ispravno osigurano. Djetetu ukažite na opasnosti povezane njegovim djelovanjem.

VEZANJE DJETETA I SKIDANJE:

Za vezanje djeteta ili skidanje dječjeg sjedala slijedite korake u poglavlju 6 „**SKIDANJE**“ [STR. I].

Slobodno nam se obratite za pitanja vezana uz korištenje.

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Straße 71
D-89077 Ulm
Njemačka

T: +49 (0) 731 9345-199
F: +49 (0) 731 9345-210
E.: service.de@britax.com
www.britax.eu

BRITAX EXCELSIOR
LIMITED
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom

T: +44 (0) 1264 333343
F: +44 (0) 1264 334146
E.: service.uk@britax.com
www.britax.eu